

Atebion i Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad i'w hateb ar 13 Mawrth 2013

Answers to the Written Assembly Questions for answer on 13 March 2013

*Cyhoeddir atebion yn yr iaith y'u darparwyd, gyda chyfieithiad Saesneg o atebion yn y Gymraeg.
Answers are published in the language in which they are provided, with a translation into English of responses provided in Welsh.*

[R] *yn nodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant/signifies that the Member has declared an interest.*

[W] *yn nodi bod y cwestiwn wedi'i gyflwyno yn Gymraeg/signifies that the question was tabled in Welsh.*

Cynnwys Contents

- 2 Cwestiynau i'r Gweinidog Busnes, Menter, Technoleg a Gwyddoniaeth
Questions to the Minister for Business, Enterprise, Technology and Science
- 2 Cwestiynau i'r Gweinidog Addysg a Sgiliau
Questions to the Minister for Education and Skills
- 3 Cwestiynau i Weinidog yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy
Questions to the Minister for Environment and Sustainable Development
- 3 Cwestiynau i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol
Questions to the Minister for Health and Social Services

***Gofyn i'r Gweinidog Busnes, Menter, Technoleg a Gwyddoniaeth
To ask the Minister for Business, Enterprise, Technology and Science***

Eluned Parrott (Canol De Cymru): Gan gyfeirio at WAQ62244 a'r sylw a gafwyd yn y South Wales Echo ar 5 Mawrth 2013, a yw'r Gweinidog wedi cael unrhyw ohebiaeth uniongyrchol gyda Chyngor Caerdydd ynghylch eu cynnig o sawl miliwn o bunnoedd ar gyfer y tir a grybwyllwyd sy'n dod o fewn Ardal Fenter Caerdydd. (WAQ64257)

Eluned Parrott (South Wales Central): With reference to WAQ62244 and press coverage in the South Wales Echo on 5 March 2013, has the Minister had any direct correspondence with Cardiff Council regarding their 'multi-million pound bid' for the mentioned land which falls in the Cardiff Enterprise Zone. (WAQ64257)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 15 Mawrth 2013
Answer received for publication on 15 March 2013***

The Minister for Business, Enterprise, Technology and Science (Edwina Hart): I have not had any direct correspondence with Cardiff Council regarding the press coverage in the South Wales Echo on 6 March regarding this matter.

***Gofyn i'r Gweinidog Addysg a Sgiliau
To ask the Minister for Education and Skills***

Simon Thomas (Canolbarth a Gorllewin Cymru): A yw'r Gweinidog yn bwriadu cynnal ei ymchwiliad ei hun i safonau'r iaith Gymraeg neu a yw'n disgwyl i'r Comisiynydd wneud hynny. (WAQ64259)

Simon Thomas (Mid and West Wales): Does the Minister intend to carry out his own inquiry into Welsh language standards or does he expect the Commissioner to do so. (WAQ64259)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 15 Mawrth 2013
Answer received for publication on 15 March 2013***

The Minister for Education and Skills (Leighton Andrews): The Welsh Government will be undertaking a comprehensive consultation on standards. I will be keen to hear the views of citizens as well as the organisations which will need to comply with the standards.

The purpose of a standards investigation is for the Commissioner to produce a report on standards to be presented to Welsh Ministers. My consultation will cover similar ground to a standards investigation.

Aled Roberts (Gogledd Cymru): A fydd Llywodraeth Cymru yn anfon unrhyw gynrychiolwyr i'r digwyddiad ymgynghori 'Trawsnewid Trefniadau Caethiwed i Bobl Ifanc: Rhoi lle amlwg i addysg mewn caethiwed' a fydd yn cael ei gynnal yng Nghaerdydd ar 19 Mawrth ac, os yw, pwy fydd y cynrychiolydd / cynrychiolwyr. (WAQ64268)

Aled Roberts (North Wales): Will the Welsh Government be sending any representatives to the 'Transforming Youth Custody: Putting education at the heart of detention' consultation event which is being held in Cardiff on March 19th and, if so, who will the representative(s) be. (WAQ64268)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 11 Mawrth 2013

Answer received for publication on 11 March 2013

The Deputy Minister for Skills (Jeff Cuthbert): Yes, a senior manager in the Youth Engagement area of my Department has registered for the Ministry of Justice consultation event.

Gofyn i Weinidog yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy
To ask the Minister for the Environment and Sustainable Development

Mohammad Asghar (Dwyrain De Cymru): O gofio bod Llywodraeth y DU wedi cyhoeddi'n ddiweddar y bydd yn rhaid gosod microsglodyn ar bob ci yn Lloegr erbyn mis Ebrill 2016, a wnaiff y Gweinidog gadarnhau pryd y mae'n debygol y bydd canlyniadau ymgynghoriad Llywodraeth Cymru ar gynigion tebyg ar gyfer Cymru yn cael eu cyhoeddi. (WAQ64266)

Mohammad Asghar (South Wales East): Given that the UK Government recently announced the introduction of compulsory microchipping for all dogs in England by April 2016, will the Minister confirm when the results of the Welsh Government's consultation on similar proposals for Wales are likely to be published. (WAQ64266)

Mohammad Asghar (Dwyrain De Cymru): Gan fod ymgynghoriad Llywodraeth Cymru ynghylch gorfodi gosod microsglodion ar gwn yng Nghymru wedi bod i ben ym mis Awst 2012, a wnaiff y Gweinidog gadarnhau pryd y mae'n debygol y gwneir penderfyniad ar y mater hwn. (WAQ64267)

Mohammad Asghar (South Wales East): As the Welsh Government's consultation regarding the compulsory microchipping of all dogs in Wales closed in August 2012, will the Minister confirm when a decision is likely to be made on this issue. (WAQ64267)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 12 Mawrth 2013
Answer received for publication on 12 March 2013

The Minister for Environment and Sustainable Development (John Griffiths): I will be making a statement on the way forward following the Easter recess.

Gofyn i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol
To ask the Minister for Health and Social Services

Kirsty Williams (Brycheiniog a Sir Faesyfed): A yw Rhaglen Eiddilwch Gwent wedi llwyddo yn ei nod o 'sicrhau arbedion effeithlonrwydd gwerth tua £1 miliwn bob blwyddyn' yn unol â'r nodau a osodwyd pan gafodd Arian Buddsoddi i Arbed ei ddyfarnu i'r rhaglen yn 2010. (WAQ64258)

Kirsty Williams (Brecon and Radnorshire): Has the Gwent Frailty Programme succeeded in its aim to 'deliver efficiency savings of approximately £1 million per annum' in line with the aims set out when it was awarded Invest-to-Save Funding in 2010. (WAQ64258)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 18 Mawrth 2013
Answer received for publication on 18 March 2013

The Minister for Health and Social Services (Mark Drakeford): I will write to you and a copy of the letter will be put on the internet.

*Gweler Gwybodaeth Ychwanegol at Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad
See Information Further to Written Assembly Questions*

Janet Finch-Saunders (Aberconwy): A wnaiff y Gweinidog gyhoeddi Adroddiadau'r Rheoleiddwyr Iechyd ar Fwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr. (WAQ64260)

Janet Finch-Saunders (Aberconwy): Will the Minister publish the Health Regulators' Reports on Betsi Cadwaladr University Health Board. (WAQ64260)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 12 Mawrth 2013
Answer received for publication on 12 March 2013*

The Minister for Health and Social Services (Lesley Griffiths): Healthcare Inspectorate Wales publish reports on their findings from inspections of all Health Boards. These are publically available on their website: www.hiw.org.uk.

Janet Finch-Saunders (Aberconwy): A wnaiff y Gweinidog nodi pa gamau y mae Prif Weithredwr GIG Cymru, David Sissling, yn eu cymryd yng ngoleuni adroddiadau'r Rheoleiddwyr Iechyd ar Fwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr. (WAQ64261)

Janet Finch-Saunders (Aberconwy): Will the Minister outline what steps the NHS Wales Chief Executive, David Sissling, is taking in light of the Health Regulators' reports on Betsi Cadwaladr University Health Board. (WAQ64261)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 12 Mawrth 2013
Answer received for publication on 12 March 2013*

Lesley Griffiths: The NHS Wales Chief Executive asked the Chief Nursing Officer to oversee the improvement actions Betsi Cadwaladr University Health Board need to take in response to the recommendations made by Healthcare Inspectorate Wales, during their recent inspections. Progress against the action required is monitored through monthly delivery meetings with the Health Board and through monitoring the Fundamentals of Care Audit results.

Janet Finch-Saunders (Aberconwy): A wnaiff y Gweinidog amlinellu beth oedd yr absenoldeb salwch ar gyfartaledd ar gyfer staff iechyd meddwl yng ngogledd orllewin Cymru cyn ffurfio Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr a beth oedd yr absenoldeb yn 2012-13. (WAQ64262)

Janet Finch-Saunders (Aberconwy): Will the Minister outline what the average sick leave for mental health staff in North West Wales was before the formation of Betsi Cadwaladr University Health Board and what it was in 2012-13. (WAQ64262)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 12 Mawrth 2013
Answer received for publication on 12 March 2013*

Lesley Griffiths: Information about sickness absence levels for NHS Wales organisations is available for 2008 onwards at the following link:

<https://stats.wales.gov.uk/Catalogue/Health-and-Social-Care/NHS-Staff/Sickness-Absence/PercentageAbsent-by-Organisation-Date>

All of the information published is for the whole of the Betsi Cadwaladr University Health Board because, although this organisation was not formed until 2009, the data was collated at this level when first provided to the Welsh Government in 2010.

Janet Finch-Saunders (Aberconwy): A wnaiff y Gweinidog ddarparu gwybodaeth ynghylch comisiynu'r tri adolygiad o iechyd meddwl yng ngogledd orllewin Cymru a gyflawnwyd gan Malcolm Rae, yn ogystal ag (a) darparu dadansoddiad o'r gwariant ar yr adolygiadau; a (b) cyhoeddi canlyniadau'r adolygiadau hyn. (WAQ64263)

Janet Finch-Saunders (Aberconwy): Will the Minister provide information on the commissioning of the three Malcolm Rae reviews on mental health in north west Wales, as well as (a) providing a breakdown of the expenditure on the reviews; and (b) publishing the results of these reviews. (WAQ64263)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 13 Mawrth 2013
Answer received for publication on 13 March 2013

Lesley Griffiths: The Welsh Government does not hold information on these reviews. Information on these reviews should be requested directly from Betsi Cadwaladr University Health Board.

Janet Finch-Saunders (Aberconwy): A wnaiff y Gweinidog nodi faint o gwynion difrifol gan staff meddygol y mae Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr yn eu hwynebu ar hyn o bryd, gan gynnwys y cwynion hynny gan y Cyngor Meddygol Cyffredinol ynghylch diogelwch cleifion. (WAQ64264)

Janet Finch-Saunders (Aberconwy): Will the Minister outline how many serious complaints from medical staff Betsi Cadwaladr University Health Board is currently facing, including those complaints from the General Medical Council on patient safety. (WAQ64264)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 12 Mawrth 2013
Answer received for publication on 12 March 2013

Lesley Griffiths: The Welsh Government is not currently aware of any serious complaints from medical staff at Betsi Cadwaladr University Health Board. While the GMC is not concerned with specific instances of patient safety, it does investigate cases where there is concern over the practice of individual doctors. However, these investigations are private and confidential until a decision is taken on whether or not there is a case to answer.

Janet Finch-Saunders (Aberconwy): A wnaiff y Gweinidog ddarparu gwybodaeth am unrhyw wasanaethau seicotherapi eraill yng Nghymru sydd wedi'u lleoli mewn uned aciwt i gleifion. (WAQ64265)

Janet Finch-Saunders (Aberconwy): Will the Minister provide information on any other psychotherapy services in Wales that is located within an acute patient unit. (WAQ64265)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 12 Mawrth 2013
Answer received for publication on 12 March 2013

Lesley Griffiths: As stated in Together for Mental Health, inpatient provision needs to be tailored to meet the mental health needs of the local population. We would expect all inpatient units in Wales to ensure access to psychological therapy services for inpatients, offered according to clinical need.